

【本刊讯】香港一月九日消息：美国参议员爱德华·肯尼迪一月九日下午在启德机场要人候机室举行记者招待会，谈访华印象，他的谈话摘要如下：

爱·肯尼迪在港向记者谈访华印象

说中国是一个在经济上面临大量艰巨任务的国家；中国人民对实现现代化的坚定决心给他留下深刻印象；中国今后如能避免政治动乱就能够建成现代化工业国；美国同中国的关系正常化是卡特政府的当务之急

我到中国来是为了就我们两国和两国人民关心的广泛的国际问题进行讨论。我会见了直接负责这些问题的中国领导人：邓小平副主席、黄华外交部长、李强外贸部长，当然还有中国人民外交学会的我的东道主。

我离开中国后要比以往任何时候更致力于帮助促进美国和中国关系正常化的进程。

我们两国的正常外交关系中断了将近三十年，这是历史的悲剧。

十多年来，我一直建议我们两国建立完全的外交关系。自从一九七二年有了充满希望的开端以后，我们有机会建立了不仅具有双边重要意义，而且具有全球重要意义的正常持久的关系。我们不应失去这个有历史意义和战略意义的机会。根据我所进行的讨论，我相信中国人也持有这种看法和这种尽早建立正常关系的愿望。

我深信我们两国人民有共同的命运。我们有重要的原则分歧。但是谁都不应忘记，我们的关系已经从五十年代和六十年代的对抗和相互孤立，变成今天的进行有限合作和采取并行不悖的行动这一根本的转变。

外电报道柬越冲突最近战况

【合众国际社曼谷一月十日电】柬埔寨官方电台今天说，越南扩大了它的入侵战线，在边界战中第一次攻占了柬埔寨的一个省会。

柬埔寨发表了一则相当乐观的消息说，它已经击溃了越南侵略军，又说，越南攻占了北部蒙多基里省的省会森莫诺隆。这个城市离柬埔寨边界不到十英里，位于金边东北大约一百零五英里。

如果越南军队确实进入了森莫诺隆，那将意味着河内已经把它的战场从上周报道的一百四十五英里扩大到了二百三十五英里（从泰国湾以北算起）。

今天，曼谷外交界和情报界人士说，他们怀疑柬埔寨所谓已经战胜入侵军的说法。

曼谷昨天收听到的金边电台的消息说：“我军在各个战场上基本上把敌人击溃了。我们正在继续歼灭少数残余部队，把他们清除出我们的国土。”

越南迄今没有提供有关战斗的细节。河内官方的宣传工具否认越南入侵，但是说，越南在保卫它的边界。

【法新社曼谷一月十日电】金边电台今天报道，越南军队八日开始在柬埔寨东北部的腊塔纳基里省发动新的攻势，但被击退了。

电台说，越南军队是通过十九号公路开入腊塔纳基里的，但是“几乎全部被柬埔寨革命军和当地的人民肃清了”。

这则报道说，缴获了十二件武器，敌军退入了丛林，在逃跑时另外还丢弃了一些武器。

电台还证实说，“越南侵略军”到达了桔井省湄公河左岸——金边以北三百公里——但是一月六日的反攻“把外国侵略军打得一分为三”。

同时，在外交方面，金边电台报道说，柬埔寨副总理兼外长英萨利昨天同坦桑尼亚、瑞典、伊拉克、芬兰和丹麦各国大使进行了会谈。电台说，这些会谈是“友好的”。

努力争取会见工人、公社社员、大学生和监狱里的犯人。我在离开那个国家时带着两种多少是形成明显对照的印象。

一方面，中国仍然是一个发展中国家，一个在经济上面临着大量的艰巨任务的国家。它在很大程度上仍旧是一个封闭社会，言论自由受到严格限制。它在意识形态方面所致力目标仍然与我们的截然不同。

另一方面，中国人民对实现现代化的坚定决心给我留下深刻的印象。我在离开那里时总有一种看法，即中国是一个在今后能够建成现代工业国的国家，如果它能避免在近几年所出现的那些对它造成了威胁的社会和政治动乱的话。

中国十分可能在本世纪和下一个世纪的历史上成为越来越重要的因素。我国领导人和中国领导人的目标应当是：中国把它的日益增长的国际力量用在有建设意义的目的上。美国应当迅速地、负责地采取行动来使世界上人口最多的国家同世界上最强大的国家之间恢复在将近三十年前中断了的正常关系。我回美国后要为促进这些符合我们两国最大利益的重要目标的实现而努力。

【合众国际社京都一月十日电】参议员肯尼迪今天说，美国、中国和日本三国的关系处于一个“特殊的历史时期”，应该利用一切机会来加强三国之间的关系。可是，这位参议员说，他认为，中美两国在今年内不可能实现关系正常化。

肯尼迪在中国进行了两周访问以后，于昨晚到达（日本）京都。

肯尼迪说，他离开中国时，“要帮助促进美国和中国关系正常化的决心比过去更大了”。

肯尼迪说，访问中国期间给他印象最深的是，中国领导人对台湾问题——正常化的主要障碍——同美国人“看法不同”。

他对这些记者说，关系正常化问题应该是卡特政府的“当务之急”。但是他马上又说，他认为，今年不可能实现关系正常化。

【路透社京都一月十日电】参议员爱德华·肯尼迪今天在这里说，华盛顿大可采用日本方式使中美两国关系正常化。日本方式是同台湾断绝外交关系但是保持经济关系。

时事社报道《日苏联合公报报告吹》

外电说日苏外长会谈在一些重大问题上没有达成协议

【时事社东京一月十一日电】题：在“领土问题”上僵持不下，日苏联合公报报告吹

日苏双方从十日下午开始由事务人员起草联合公报。但是，由于在领土问题上两国未能取得一致意见，发表联合公报已经无望了。

自一九七二年进行第一次和平条约谈判以来，不能发表联合公报或者联合声明，这是第一次。在一九七三年田中和勃列日涅夫会谈时，曾经认为苏联可能态度灵活了。苏联这次

重新加固了壁垒，因此，今后的领土问题谈判很可能更加艰难了。

两国对于会谈焦点的领土问题的主张，有很大的差距。在双方都不作让步的情况下，结束了当夜的会谈。因为日本方面采取的方针是：最低限度应该再次确认明确写着北方领土问题是“战后未解决的问题”的一九七三年日苏联合声明。而苏联方面表示难以这样做，会谈陷于僵局。

苏联方面连柯西金都说：“日苏之间不存

在领土问题。”从这种明确拒绝的态度看来，估计已无妥协的余地了。日苏关系，通过米格25飞机事件、渔业谈判等外交活动，已经十分冷淡，再联系到今后的日中和平友好条约谈判，将会迎来一个从未经历过的严峻考验时期。

【美联社莫斯科一月十日电】日本外相园田直今天结束了同苏联外交部长葛罗米柯的两会谈，在一些重大问题上没有达成协议。

在今天上午历时两

个钟头的会议结束时，园田直和葛罗米柯签署一项协议，将两国文化协定延长两年。这是预计此次会谈将会产生的唯一的成文协定，因为会谈已陷入有关两国今后条约、日本对苏联的领土要求的争端之中。

【法新社莫斯科一月十日电】日本人士说，日本人对园田会谈的另一个问题比较满意，这个问题就是准备签订日中条约和中国希望条约中包括一项“反霸”条款。

这些人士说，苏联认为这一条款是具体针对苏联的。园田阐述了日本的立场，而葛罗米柯只是“听着”，没有提抗议或表示反对。

美报文章《一个小气的大量花钱者》

说美国防部长布朗正为大量增加一九七九年度国防预算而斗争；布朗主张美必须加强非核防务的准备，特别是在欧洲，以便不落在苏联后面

【本刊讯】美国《华尔街日报》一月三日刊登一篇文章，题目是《一个小气的大量花钱者》。《国防部长布朗一面要求得到更多经费一面又试图节约钱》，摘要如下：

在以前限制经费的时候，作为五角大楼的一位高级官员，国防部长布朗获得了摇头博士的名称，因为他否定了军方许许多多关于建造新武器的意见。

现在，作为五角大楼的首长，布朗仍然自称是一个节约者。他打算要求国会采取一些减少费用的在政治上不得人心的行动，如关闭基地；采取一项花钱不那么慷慨的军事补偿计划和取消某些造价昂贵的武器计划。

但是，尽管卡特总统在竞选时保证要使五角大楼节省出巨额经费，但是国防部长布朗没有削减整个国防开支的任何计划。相反，他却为大量增加国防预算而斗争，政府目前正在编制这项预算以便于本月提交国会审议。布朗相信，美国必须加强它的非核防务准备，特别是在欧洲，以便不落在苏联后面。这些矛盾情

况，意味着在国防预算问题上可能出现重大的斗争。虽然总统没有给予布朗想要的全部经费，但是政府的下一个国防预算将要增加。

国防部长布朗是一个有才智的核物理学家，他知道，要使他的工作获得成功，他就必须设法在他的下述双重目标上要花招：一方面要增加开支以加强美国的作战力量，一方面要在其它方面以一种可以使白宫和国会接受的方式减少浪费。

布朗部长面临着一些艰难的兜售工作。有些人怀疑这位腼腆的、有学者派头的科学家是否有必要的本领，来使他的国防建议顺利地通过华盛顿的政治地雷。布朗先生说，他对华盛顿“通常采取的”肆无忌惮地进行“交易的手

【合众国际社伦敦一月五日电】据就业部今天公布，英国工业去年由于劳资争议而损失的工作日几乎超过一九七六年数字的两倍。所涉及的工作日人数增加了一倍，罢工次数几乎增加了半倍。这些数字是根据这两年的前

法”感到不舒服。

他首先向卡特总统推销，但并非十分成功。布朗先生想在从一九七八年十月一日开始的一九七九财政年度中得到一千二百八十多亿美元的国防预算，比今年的预算增加将近百分之十。但是白宫预算局支持增加百分之七，增加到大约一千二百五十亿美元。卡特总统倾向于那个较低的数字，定为一千二百六十亿美元，增加了百分之八。然而，从整个来说，五角大楼仍然是大的得益者，因为卡特先生把其它部门预算增加的数字也压低了。

这位国防部长认为，美苏战略力量当前处于大致相等的高水平，双方都不可能冒险发动一场核战争。布朗部长说，但是“我担心，

在战略核武器方面的争论正在转移我们对那个在政治上也许更为重要的问题”——驻欧洲的常规部队的均势——“的注意力”。他认为，这种均势有向有利于苏联人的方向发展的危险。这位五角大楼的首脑说：“战略均势没有排除使用一切武力；这种均势仅仅使得我们的敌手比较倾向于可能使用比较传统形式的力量。”他说，如果苏联人由于继续改进他们驻扎在东欧的军队而认为，他们可以在欧洲赢得一场常规战争，而且，与此同时，如果他们认为，美国领导人不愿意为了用核武器保卫欧洲，而冒使美国大陆遭受核进攻的风险的话，那么，俄国人也许会情不自禁地挑起一场欧洲的冲突。布朗认为，在欧洲发生这样一场常规战争，可能会逐步升级为核大战。因此，在他看来，建立强大的欧洲军队和实现核均势，对于产生威慑作用来说，都是必要的。

【合众国际社内布拉斯加州奥马哈一月九日电】战略空军司令部司令今天说，苏联正在进行可能是美国情报机构获悉的最大规模的备战演习。埃利斯将军在记者招待会上说：“这种高水平的备战训练表明苏联军事力量发展的广度和先进的程度。”他说，去年，苏联高水平的军事演习活动明显增加。

“这些演习（有些一次延续十天至十四天）的重点显然是战争训练、指挥部署和类似的问题。”

埃利斯说，这种大规模的备战演习已使人们对苏联“研制和部署武器感到严重不安”。

“过去十年来这种发展的势头不是局限于一种系统、一种任务或一个地理区域。”

埃利斯曾担任过驻欧美军司令，他说，苏联的民防系统是由一位“能参加克里姆林宫核心机构讨论的资历很高的官员”指导的。

“我们只知道这是一项巨大的努力，是某种我们必须加以重视的事务。”

埃利斯说，使他感到不安的是苏联的能够袭击美国，正以每月两架的速度生产的逆火式轰炸机，还有下列事实：苏联现在拥有最大的弹道导弹潜艇舰队，俄国D级潜艇部署的导弹的射程是设计从潜艇上发射的任何一种火箭所能发射的最大射程。

关于卡特政府可能放弃巡航导弹，以此作为它在第二阶段限制战略武器会谈所作的一种让步的问题，埃利斯说，“巡航导弹在今后许多年里将是我国威慑力量中的一个重要的组成部分”。

伦斯对卡特保证加强美驻西欧的兵力表示满意

【美联社西德科隆一月八日电】北大西洋公约组织秘书长伦斯今天赞扬卡特总统保证加强美国驻西欧的兵力。伦斯在接见西德电台记者时说，卡特保证增加八千名左右的美军以及在同苏联人会谈期间尊重美国盟国的利益，这是“非常有益和令人满意的”。卡特是在他上星期五（六日）访问布鲁塞尔的北约总部时，宣布增加美国驻西欧的兵力的计划的。伦斯在谈到其它问题时说，他对北约的现状并无不满，而是对八十年代的前景感到“有点不安”。

观察家们预言这次罢工会遭到失败。

诸如美国农场管理局联合会这样的老牌单位没有参加罢工。养牛

人、牛奶场主及其他经营容易腐败的食品的人们对罢工行动没有表现出什么热情。

在过去，农场主们一直是难于组织的，主要是由于他们在地理上是分散的，同时也由于不存在“典型的”农场主。再说，并不是所有的农场主都遇到同等程度的困难。多年前以低价购买土地的老牌农场主现在仍在获利。受害最大的是那些刚刚开始经营农场的年轻农场主和那些在七十年代初期的繁荣时期发展得太快的农场主。

由于农作物价格低，没有什么人在出售谷物。因此，专家们认为，只有当农场主象他们所扬言的那样，停止购买东西的时候罢工才会产生影响。

许多小镇的经济在很大程度上是取决于农场主的。由于农场主们勒紧裤带，中西部农村地区和大平原的商人们在整个秋季一直在报告说，各种设备、器具和非必需的商品销售迟缓。

但是，恰恰在罢工开始的时候，有一些迹象表明，农场主们最严重的财政危机可能要结束了。谷物的价格在慢慢回升。这是由于苏联人最近从美国购买了谷物，同时也由于有消息说南半球的农作物产量未能达到人们的期望。牛和猪的价格也在上涨。尽管当前存在一些问题，专家们看到了美国的农场主有着光明的前途。世界人口的日益增加保证在今后的几十年中会对美国的粮食有强烈的需求。

美刊文章《在美国农场骚动的背后》

【本刊讯】美国《美国新闻与世界报道》十二月二十六日和一月二日两期合刊刊登一篇文章，题目是《在美国农场骚动的背后》，摘要如下：

（原文提要：实际收入正在下降到第二次世界大战前的水平。成本在增加。只是地价上涨才使许多受到严重压力的农场主免于普遍破产。）一次骚动象冬天的风暴一样，从农业地带刮到美国城市的街头，发生骚动的根本原因是：

农场主们受到了极为严重的经济压力。有许多人濒临破产。除去通货膨胀的因素之后，农场的收入达到了四十多年来的最低点。开支——拖拉机、种子、肥料和劳动力的成本——不断增加。

许多农场主几乎把财产都抵押完了，只是由于他们的土地的价格不断上涨，才使他们得以避免银行取消他们对抵押品的赎回权。

在这种背景下，数以千计的忿怒的农场主，在十二月月中开着拖拉机在华盛顿特区和各州首府的道路举行示威。他们扬言，如果政府不援助他们，他们将停止出售他们的农作物和牲畜，并停止购买商品。

但是，政府说，它已经尽其所能帮助了农场主。卡特总统一方面承认如果他仍然是佐治亚州的一个花生农场主的话，他也会参加最近举行的农场主示威，另一方面，他说：“我从来没有支持过要保证农场主获得利润。”

堪萨斯大学农业专家莱德说：“至少有三分之一或者可能有一半的美国农场主，正面临着不重新筹集资金就要破产的命运，这是毫无疑问

的。”

一九七七年农场的总收入约为二百零六亿美元，比一九七六年的二百一十九亿美元有所下降，比一九七三年二百九十九亿美元的最高纪录要低得多。按扣除通货膨胀以后计算，农场主们从一九七七年的经营中所获得的净收入，约相当于他们在一九四〇年所赚的钱。

一九七〇年以来，农场的债务增加了一倍，第一次超过了一千亿美元。芝加哥联邦储备银行报道说，中西部五个重要的农业州的银行的未偿贷款比一九七六年增加百分之二十一。最近对中西部六百多家银行进行调查的结果表明，农场主们偿还他们的贷款的速度放慢了。

另一件令人苦恼的事：地价自从五十年代末期以来第一次下跌。芝加哥联邦储备银行报道说，伊利诺斯州、印第安纳州、衣阿华州、密执安州和威斯康星州的农田价格，在一九七七年的第三季度里下跌了百分之一二。

一些专家认为，土地上所花的费用高是造成农场骚动的主要原因。根据售价，美国农田的价格在最近五年里上涨了百分之一百一十四。农场主们利用土地的增值作为扩展农场和购买新设备的保证。现在，由于自一九七三年以来一些农产品价格下降了百分之五十，有许多人在还债方面遇到了困难。尽管每年总产值为一千亿美元的美国农业——美国最大的行业——面临种种问题，

美国《新闻周刊》评柬越冲突的文章

《 亚 洲 的 战 争 》

【本刊讯】美国《新闻周刊》一月十六日一期（提前出版）刊登一篇文章，题为《亚洲的战争》，摘要如下：

越柬边境上进行了几个月的小规模冲突，上周发展成为印度支那战争中的两个共产党胜利者之间的一场全面的军事摊牌。在圣诞节后开始发动的一场进攻中，越南八个师的人员在大炮、坦克和作战飞机的支援下在长达六百六十英里的边境线上的

几个地方攻入柬埔寨。越南人很快地占领了鸚鵡咀的大部分地区，鸚鵡咀地区是柬埔寨领土的一块凸出来的地区，伸入到离西贡不到四十英里的地方，并延伸到柬埔寨首都金边以南的平原上。

柬埔寨得到北京支持，而越南则得到莫斯科支持，这就增加了这次战争的复杂性。金边指责河内利用俄国顾问和企图“吞并柬埔寨的领土，从而成为东南亚的一个扩张主义国家”。

自从去年七月以来，河内可能一直在计划发动上星期的进攻。国防部长武元甲去年七月匆匆地赶到南方，去年十月他开始把精锐的战斗部队调到西宁省。越南六十一万五千人的军队可以轻而易举地打败柬埔寨。它装备着数以百计的苏联和美国制造的坦克和野战炮，据说它的空军正在用缴获的休伊式武装直升飞机和A—37喷气式飞机进行支持性攻击。柬埔寨九万人的军队大部分是用步兵用的轻武器和一些陈旧的美式坦克和大炮武装起来的。但是它顽强、守纪律，经过良好训练，而且知道如何利用柬埔寨的丛林和村庄提供的庇护条件。一位西方军事分析人员说：“红色高棉确实可使越南人为每一寸土地而流血。柬埔寨人是勇敢的。”

【路透社新加坡一月六日电】越南人和柬埔寨人有着互相仇恨的历史。

外交家们认为，他

们目前发生的激烈边境冲突既是由于种族敌对造成的，也是由于中苏意识形态争端扩大到了亚洲造成的。

几世纪来，柬埔寨一直在为维护独立反对越南人的不断入侵而斗争着。

这两个国家对它们的共同边界有争端由来已久。

越南人长期以来一直对鸚鵡咀地区的边境感到不安，因为它正对着胡志明市。

人们一贯认为，鸚鵡咀地区具有着重要的战略意义。

河内在国内面临着非常艰巨的经济问题，它既要重建它的遭到严重破坏的经济，又要把这个分成两半的国家统一在一个联合政府之下。

越南军队在柬埔寨境内已推进到距金边不到三十五英里的地方，这引起了人民的猜测，认为越南的目的可能是要搞掉目前的柬埔寨政府，让亲越南的人执政。

这样将使这个地区不再对越南构成任何威胁，而且也能够为实现在河内领导下的印度支那联邦的长远目标铺平道路。

美联社说越军在深入柬境的地方巩固阵地

【美联社曼谷一月九日电】柬埔寨今天声称它头一次取得对邻国越南的军事胜利，但是，这里的情报人士证实，越南军队正在深入柬埔寨境内的地方巩固了自己的地位。

可以看到详细情报的几位人士说，过去几天战斗已减少。这场冲突看来至少在目前已转向宣传战。

几位情报人士把一些情况拼凑起来，得出如下的边界战争军事形势：

越南人似乎已达到他们深入柬埔寨的限度，现在打算巩固他们沿边界一带的地位，可能想要进行激烈的讨价还价和谈判。

分为小单位作战的柬埔寨部队已在几个地点进行了反击，但是，预计在最近的将来柬埔寨不会发动任何重大袭击。

越南步兵、装甲兵和空军已袭击了金边东南五十五英里的湄公河和南五十五英里的湄公河和南五十五英里的湄公河地区，实际上切断了从

盛产大米的边界地区沿湄公河对金边的大米供应。越南部 还有效地控制了伸出到越南的鸚鵡咀。他们侵入了柬埔寨的东南角，但还没有到湄公河西岸（这个行动将威胁金边郊区）。

这些人士说，柬埔寨人在人数和军事装备方面远比越南人弱，他们正分为小单位进行战斗，据说是使用游击战术，而越南人正以大量美国装备和在反美战争中的某些战术进行一场现代战争。

【法新社曼谷一月九日电】越南副总理兼外交部长阮维桢今天到达这里对泰国进行四天正式访问。阮维桢是从马尼拉动身，在越南岷港作短时间停留后来到这里。他是由大约二十人的代表团陪同前来的。

阮维桢在机场发表简短讲话。他说，条件现在有利于发展两国之间的友好合作关系。

阮维桢到达后对江萨总理作礼节性拜会，并将越南总理范文同的一封信交给了他。

阮维桢在泰国逗留期间将签订两国之间的航空协定。根据这项协定，泰国国际航空公司班机将能够利用河内机场和胡志明市机场转往马尼拉、香港、台北和日本。越南飞机则可利用曼谷转飞缅甸和印度。

【路透社曼谷一月九日电】越南外交部长阮维桢今天对江萨·差玛南总理说，越南希望东南亚实现和平，但是不能容忍任何国家侵犯它的领土。

江萨将军对这位越南副总理说，他的政府坚决奉行不干涉别国内政的政策，因为泰国希望这个地区各国人民团结一致。

这位总理表示相信，泰国将能够通过谈判解决它同柬埔寨的边界争端，正如它已经成功地同它南面的邻国马来西亚划定了边界线一样。

【合众国际社曼谷一月九日电】越南外交部长阮维桢今天到达泰国，开始了他的东南亚之行的最后的、也是最重要的一站。

过去越南曾要求泰国归还前西贡空军在西贡于一九七五年陷落时飞到这里来的飞机，现在已经不提这些要求了。同样，对于泰国要在本月晚些时候与美国一起联合举行海军演习的计划，越南也不再提意见了。

在过去，河内宣传机器曾就此类演习对泰国政府提出了严厉的批评。

阮维桢访问泰国（长期以来一直是河内在宣传上攻击的主要的东南亚国家，也是越共在战场上的敌人）可能意味着河内政策的重大转变。

越南为同柬埔寨交战而困扰，同中国也近乎公开冲突，因此它在近几个月中表示，它愿意同本地区其他的、非共产党国家密切关系。

泰国则放弃了越战之后几年中大事进行的反共宣传，江萨已公开呼吁同东南亚所有国家保持良好关系。预料阮维桢代表团将使泰国同越南之间的正式外交关系巩固下来。

太驻老大使说太柬将于近期谈判解决边界问题

【路透社曼谷一月九日电】泰国驻老挝大使社·赫拉巴今天在这里说，预料，泰国和柬埔寨将在近期内谈判解决它们之间的边界争端。

社·赫拉巴对记者说，柬埔寨方面还证实，谈判将在万象进行，谈判代表的级别和

日期还没有确定。

【法新社曼谷一月九日电】泰国驻老挝大使社·赫拉巴今天表示相信，泰柬两国可能不久就要举行会谈。

大使说，泰国驻万象临时代办六日会晤了柬埔寨驻万象大使宋桑。

阮维桢到太同江萨会谈越太两国关系

阿尔及利亚旱情严重

【美联社阿尔及利亚一月八日电】阿尔及利亚当局今天说，撒哈拉沙漠边上所有国家遭受的天旱接近灾荒程度，阿尔及利亚一九七八年谷物收成正在遭受严重的威胁。这是连续第二年的打击。

官方报纸《奋斗报》说，今年由于雨水不足，农业生产已受打击。一九七七年一七八年的作物比一九七六—一九七七年还要差得多。

马来西亚由于干旱下遭水稻将放弃

【合众国际社吉隆坡一月九日电】一位农业权威人士今天表示担心说，由于旱情缘故，在两个月内播种的下造食米种植可能被迫放弃。这次种植遍及在北部吉打州及玻璃市州马来西亚五分之一的耕地。

自去年初以来，降雨不及预期之数。水塘储水的大量灌溉不足以拯救受旱情威胁地区五万英亩的旱稻。

塞流袭击印度冻死八十余人

【法新社新德里一月六日电】一股寒流夺取了印度东部比哈尔邦八十二人的生命。在北部印度所管辖克什米尔的夏都斯利那加，据报也冻死两人。

印度通讯社今天消息，比哈尔邦各地都有冻死事件发生。星期四气温降到摄氏零下度，希沙里巴格赫镇正常生活完全瘫痪。自来气温下降造成水喉总管爆裂，自来水管供应中断。

印度一艘货轮在北太平洋遇强风出事

【路透社檀香山一月六日电】印度大型货船二万余吨的查德拉·古普塔号昨晚在此间西北一千英里处出事。由于波涛汹涌和猛烈强风今晚横扫北太平洋，使找寻船上七十人的海空搜索工作受到妨碍。

轮船代理商说，轮船离开俄勒冈州波特兰，载有小麦前往伊朗。船上有六十四名船员和六名乘客，其中包括四名女子和两名儿童。

美联社檀香山一月九日电

一架军机今天出发搜索七十名于四天前在北太平洋失踪的人。他们乘搭的印度货轮当时正在下沉。海岸卫队发言人吉尔曼说，搜索的飞机昨日发现了一艘已部分下沉的二十人救生艇，但没有生还者的踪迹。

转载香港《新晚报》

转载香港《新晚报》

【本刊讯】美国《时代》杂志一九七七年八月二十二日刊载一篇专稿，标题是《台湾：为生存而挣扎》，摘要如下：

一切似乎都很正常。在北的龙山寺，善男信女在求神拜佛。在附近非常拥挤狭窄的街道上，年青的妓女在亮着霓虹灯的妓院里装模作样。好奇和迷信的人围着观看走江湖的人活活剖开毒蛇的内脏，把血滴进保险吃了可以壮阳滋阴的药水里。穿过市区，商人们在讲究的夜总会里闲逛，他们低声谈着成百万美元的交易，或者同漂亮的午女调情。在住宅区，老人们坐在屋外的板凳上，边吸烟边聊天。附近，锅台就摆在大门口的饭馆里飘出了葱蒜在油锅里爆的香味，一家一家的男女老少围坐在简陋的木桌旁，吃着每人只用花一块美元的丰盛的酒菜。劈力拍拉打麻将的声音从楼上的房间里传下来，而透过沿街窗户，可以看到电视机屏幕上各种广告节目和古装戏的微光。在夜越来越深就连那些生意做得很晚的店铺也都打烊以后，一个卖五香茶叶旦的小贩还在穿街走巷，用已经有一千年历史的调子叫卖他的货色。

在遭到两次强台风袭击，死了八十人，仅国家财产就损失了五千万美元的重灾以后，忧患连绵、前途莫测的台湾还是存在着，它过去已经受了许多年政治、外交和气象上的危机了。在表面上，这个有一千六百四十万人口的国家看不出对前途有什么忧虑。然而，在实际上却深感不安。

中华人民共和国仍然是它的死敌。台湾在外交上实际上已经完全孤立了：在同台北继续保持正常的外交关系的二十三个国家里，只有美国、沙特阿拉伯在国际上算得上是重要的国家。美国要在共产党中国建立大使馆，就得正式断绝同中华民国的关系，并且几乎肯定要废除使美国成为台湾军事安全保护人的协防条约。很难预言在出现这种局面以后会发生什么事情。

有一件事情应当可以使台湾感到有点放心：它善处逆境的活力能够充分补偿它外交地位的虚

美 刊《时 代》专 稿

《台湾：为生存而挣扎》

弱。叫人啼笑皆非的现实情况是，台湾从一九七一年开始由于被驱逐出联合国而出现的倒霉局面并没有能阻止住它迅速走向真正的繁荣。尽管中华民国落到了国际上某种不可接触的贱民的屈辱地位，但是它现在大概比过去任何时候都要强盛。原因是：它创造了经济上的奇迹。

台湾过去是一个落后的农业国，现在已是世界上第二十二个最大的贸易国。它在一九五二年的国民总产值只有微不足道的十三亿三千万美元。现在的国民总产值却超过了一百七十亿美元。它的经济还表现出了巨大的韧性和弹性。在一九七四至七五年出现全球性经济衰退期间，它的增长率下降到连百分之一都不到，而通货膨胀率则猛增到百分之四十。但是到一九七六年，增长率又回升到百分之十以上的纪录，政府一个时期狠心地用提高物价同时抽紧银根，几乎完全刹住了通货膨胀的恶性循环，使通货膨胀率下降到百分之三以下。此外，外汇储备多到四十二亿美元，以至即使再来一次石油涨价的话，它的经济也可以吃得消，物价只会受到最低限度的影响。同时，出口要占国民总产值整整百分之五十的台湾，已成为世界上雨伞、鞋类、黑白电视机、蘑菇罐头和网球同羽毛球球拍这类产品的主要供应国了。

尽管台湾同日本、西欧和东南亚国家的正式外交关系中断了，但是通过巧妙和不声不响进行的外交活动，它同这些国家的经济关系在过去五年中仍在继续发展。

兴旺发达和经济蒸蒸日上的气氛在这个岛上几乎触目可见。台北市内电视天线林立，马路上挤满了川流不息的摩托车和私人小汽车。去年，本地的汽车工业制造并且销售了三万多辆小汽车，其中包括本地的裕隆公司和美国福特公司的一些型号的小汽车。福特公司的经理们预料，销路将以每年百分之十的速率继续增加。经济发展还有一个显著的例子是，（日本）新力公司在台湾的装配厂自一九六九年建厂以来，所出售的收音机、彩色电视机、磁带录音机和唱片已增加到了当年的六十倍。

与大多数发展中国家不同的是，台湾的繁荣并不仅仅限于首都。台湾中部的台中和南部的工业港市高雄是经济迅速发展的典型。高雄根据吞吐吨位（去年是三千九百多万公吨）的数量计算，已成为世界上占第十二位的大港口；现在每年有一万三千艘船进出，而十年前还只有六千八百艘。

虽然这些迹象都表明台湾越来越稳定和成熟，但是糟糕的是台湾在政治权利方面的纪录却很不光彩。在四十年代后期和五十年代初期，国民党经常无情地消灭反对派，特别是镇压那些对蒋介石政府的高压的甚至是野蛮的待遇感到不满的台湾籍人。在一九四七年，有成千上万名台湾本地人在一次血腥的屠杀中被处死，许多台湾人仍然悲痛和忿怒地记着这次事件。据大部分专家估计，仍然有几百名政治犯在监狱里服苦刑，其中有些人已被关押了二十五年了。就在最近又逮捕了一些人，因为他们的批评越过了政府所能容忍的界线——例如鼓吹同北京谈判或主张同苏联建

立外交关系等。

然而，政府在经济上所取得的成就，赢得了广大人民的积极效忠。台湾热情奔放的行政院长蒋经国，由于消除了大陆人同台湾人之间三十年的敌视而受到了真心诚意的赞扬。台湾的经济对这两类人都有好处；谁也不希望破坏这种已带来了许多切身利益的局面。

这个岛上的每个人都一致认为，台湾今天遇到的挑战是，怎样继续保持这种成就。尽管这个国家已从一九七四年的衰退中基本上恢复了过来，但是它今年的经济又有点儿慢下来的样子。它的主要出口工业纺织工业和电子工业，在过去两年由于投资过多而吃了苦头，另外主要的港口高雄遭到了上个月西尔马台风的严重破坏。与此同时，台湾碰上了繁荣的出口中心南朝鲜和香港越来越激烈的竞争。最近企业倒闭之多已到了难堪的程度，特别是在那些自己感到已经没有能力再竞争的小厂，破产的尤其多。结果是，这个岛的经济计划人员正在努力从依靠廉价劳动力的工业转向依靠资本集约度比较高的工业。那类工业的产品主要要靠质量而不是靠价格来同人竞争。

台湾长远前途毫无把握的这种局面，迄今为止还没有影响到外国投资。单是今年，象联合碳素公司、亚摩科公司和菲利普公司这样庞大的跨国公司就拿出了三亿美元。与此同时，外国银行仍然认为台湾是最值得给贷款的地区，估计它们在台湾已经投入了二十五亿美元。一个著名的外国经济专家说：“只要他们能够保持高度的生产率和比较低的工资成本，台湾的前途就有保障。”

也许是这样。但是过去十年所取得的惊人的经济成就很难消除得了台湾的恐惧心情，它害怕同美国的正常关系中断后会发生的事情，万斯的北京之行已促使人们都几乎象着了迷似地注视着美国的一举一动。一片翠绿的村庄里的农民，台北挤得要死的街道上的出租汽车的司机，以及坐在柚木办公桌后面的商人，都在向美国朋友和游客打听华盛顿会在什么时候同北京建立正常关系。报纸密切地注视着华盛顿关于中国问题的辩论，并得意洋洋地在头版醒目地位刊登国会里每次反对同台湾断绝关系的言论。到处听说，企业家和官员们正在把钱送到国外去；就象在过去历次危机期间一样，最近到台北美国领事馆申请长期居留签证的人数增加了。为了消除这种种的恐惧，政府通过电台和电视台进行了强调自立自强的宣传。印在每包香烟上的不是指出吸烟有碍健康的警告，而是“庄敬自强，处变不惊”的口号。

有些专家预言，只要美国停止承担保卫台湾的义务，灾难就会随之而来。他们的推理是：通过在经济上孤立台湾，北京可以逐步使台湾民心涣散，士气低落，一直到再也顶不住遭受攻击的威胁，而不得不接受共产党的某种统治的地步。

总之有大量的证据证明，关系正常化将会使台湾的精神衰竭消退。省议会的议员许信良说：“最严重的问题是，（中美）关系正常化以后将会出现法统的危机，认同的危机。在没有人承认我们之后，我们能不能还称自己为中国呢？”许信良指出，国内的投资已经减少了，因为钱在流向外国。有一个严重的可能性是，一旦关系正常化，同外国有关系的有钱人就会逃跑，资本也会被他们带走。如果经济发生严重的窒息，特别是在与台湾最高领导垮台同时发生的情况下，这个岛就可能真的丧失抵抗意志。

【本刊讯】蒋邦

《联合报》十二月十八日刊登一则消息如下：

行政院国家科学委员会主任委员徐贤修昨天在立法院报告说：目前已初步证实台湾地热蕴藏量相当一百万千瓦发电量，并已完成地热发电试验，将在明年新建一千千瓦的示范地热发电厂，使我们的技术

蒋邦《联合报》报道

台湾地热蕴藏量相当一百万千瓦发电量

迈向自立。

徐贤修说：美国能源总署已承认我们是世界第十一个研究地热发电的国家，目前已开发的地热平均温度约摄氏二百度，值得大量开发作多目标利用。

国家科学委员会除

与美国的能源总署、科学基金会、国务院科技处、普渡大学等合作外，并组团访问日本，吸取经验，国内则协调工业技术研究院、矿业研究所、及中国石油公司等宜兰进行深井钻探，一方面由各大学进行底压涡轮机与热交换系统的实验与设计。

社
党
《
中
央
日
报
》

说对付大陆货、物输入台湾已是政治上的生死搏斗

《
加
强
对
走
私
的
惩
治
与
防
杜
》

【本刊讯】蒋党《中央日报》十二月二十三日发表社论，题目是《加强对走私的惩治与防杜》，摘要如下：

行政院会议昨日通过“惩治走私条例”部分条文修正案，即将送请立法院审议。

台湾近年经济繁荣，观光事业发达，船舶运输以及航空客运日趋频繁，每日进出海空港埠的旅客及货物的数量极为可观。为逃避进口关税的课征，不肖商人对进口货物常采隐匿、漏报以及私运进口手段；加以我国对若干物品实施进口管制，而对大陆匪货则完全禁止进口，奸宄之徒为博取暴利，不惜以身试法，以各种不法手段，从海上或空中私运进口。虽经屡破破获，人犯治罪，私货充公，但以厚利所在，奸宄之徒食髓知味，仍然企图侥幸一逞。

此次修正惩治走私条例特增列一条，规定运送、销售或藏匿私运进口管制物品者，得处五年以下有期徒刑、拘役、或科、或并科三千

元以下罚金，如能妥为执行，则目前颇为猖獗的匪货及奢侈品走私，将可望渐期杜绝。

共匪对台湾进行渗透工作，自始从未间断，尤以利用港澳各地不肖分子走私毒品匪货，几乎无孔不入。虽然我方缉私工作日益加强，但百密难免一疏，偶有漏网者亦所难免。

走私的防杜与查缉，纯赖海关及军警人员的力量，自难尽期周密。故必须全民动员，协助缉私人员，并鼓励民众于发现私泉及匪货时随时检举。须知今日的缉私工作，并非单纯的经济问题，而是政治上的生死搏斗，实不容稍预忽视。

【本刊讯】美国《时代》杂志一九七七年八月二十二日刊载一篇专稿，标题是《台湾：为生存而挣扎》，摘要如下：

一切似乎都很正常。在北的龙山寺，善男信女在求神拜佛。在附近非常拥挤狭窄的街道上，年青的妓女在亮着霓虹灯的妓院里装模作样。好奇和迷信的人围着观看走江湖的人活活剖开毒蛇的内脏，把血滴进保险吃了可以壮阳滋阴的药水里。穿过市区，商人们在讲究的夜总会里闲逛，他们低声谈着成百万美元的交易，或者同漂亮的午女调情。在住宅区，老人们坐在屋外的板凳上，边吸烟边聊天。附近，锅台就摆在大门口的饭馆里飘出了葱蒜在油锅里爆的香味，一家一家的男女老少围坐在简陋的木桌旁，吃着每人只用花一块美元的丰盛的酒菜。劈力拍拉打麻将的声音从楼上的房间里传下来，而透过沿街窗户，可以看到电视机屏幕上各种广告节目和古装戏的微光。在夜越来越深就连那些生意做得很晚的店铺也都打烊以后，一个卖五香茶叶旦的小贩还在穿街走巷，用已经有一千年历史的调子叫卖他的货色。

在遭到两次强台风袭击，死了八十人，仅国家财产就损失了五千万美元的重灾以后，忧患连绵、前途莫测的台湾还是存在着，它过去已经受了许多年政治、外交和气象上的危机了。在表面上，这个有一千六百万人口的国家看不出对前途有什么忧虑。然而，在实际上却深感不安。

中华人民共和国仍然是它的死敌。台湾在外交上实际上已经完全孤立了：在同台北继续保持正常的外交关系的二十三个国家里，只有美国、沙特阿拉伯在国际上算得上是重要的国家。美国要在共产党中国建立大使馆，就得正式断绝同中华民国的关系，并且几乎肯定要废除使美国成为台湾军事安全保护人的协防条约。很难预言在出现这种局面以后会发生什么事情。

有一件事情应当可以使台湾感到有点放心：它善处逆境的活力能够充分补偿它外交地位的虚

美 刊《时 代》专 稿

《台湾：为生存而挣扎》

弱。叫人啼笑皆非的现实情况是，台湾从一九七一年开始由于被驱逐出联合国而出现的倒霉局面并没有能阻止住它迅速走向真正的繁荣。尽管中华民国落到了国际上某种不可接触的贱民的屈辱地位，但是它现在大概比过去任何时候都要强盛。原因是：它创造了经济上的奇迹。

台湾过去是一个落后的农业国，现在已是世界上第二十二个最大的贸易国。它在一九五二年的国民总产值只有微不足道的十三亿三千万美元。现在的国民总产值却超过了一百七十亿美元。它的经济还表现出了巨大的韧性和弹性。在一九七四至七五年出现全球性经济衰退期间，它的增长率下降到连百分之一都不到，而通货膨胀率则猛增到百分之四十。但是到一九七六年，增长率又回升到百分之十以上的纪录，政府一个时期狠心地用提高物价同时抽紧银根，几乎完全刹住了通货膨胀的恶性循环，使通货膨胀率下降到百分之三以下。此外，外汇储备多到四十二亿美元，以至即使再来一次石油涨价的话，它的经济也可以吃得消，物价只会受到最低限度的影响。同时，出口要占国民总产值整整百分之五十的台湾，已成为世界上雨伞、鞋类、黑白电视机、蘑菇罐头和网球同羽毛球球拍这类产品的主要供应国了。

尽管台湾同日本、西欧和东南亚国家的正式外交关系中断了，但是通过巧妙和不声不响进行的外交活动，它同这些国家的经济关系在过去五年中仍在继续发展。

兴旺发达和经济蒸蒸日上的气氛在这个岛上几乎触目可见。台北市内电视天线林立，马路上挤满了川流不息的摩托车和私人小汽车。去年，本地的汽车工业制造并且销售了三万多辆小汽车，其中包括本地的裕隆公司和美国福特公司的一些型号的小汽车。福特公司的经理们预料，销路将以每年百分之十的速率继续增加。经济发展还有一个显著的例子是，（日本）新力公司在台湾的装配厂自一九六九年建厂以来，所出售的收音机、彩色电视机、磁带录音机和唱片已增加到了当年的六十倍。

与大多数发展中国家不同的是，台湾的繁荣并不仅仅限于首都。台湾中部的台中和南部的工业港市高雄是经济迅速发展的典型。高雄根据吞吐吨位（去年是三千九百多万公吨）的数量计算，已成为世界上占第十二位的大港口；现在每年有一万三千艘船进出，而十年前还只有六千八百艘。

虽然这些迹象都表明台湾越来越稳定和成熟，但是糟糕的是台湾在政治权利方面的纪录却很不光彩。在四十年代后期和五十年代初期，国民党经常无情地消灭反对派，特别是镇压那些对蒋介石政府的高压的甚至是野蛮的待遇感到不满的台湾籍人。在一九四七年，有成千上万名台湾本地人在一次血腥的屠杀中被处死，许多台湾人仍然悲痛和忿怒地记着这次事件。据大部分专家估计，仍然有几百名政治犯在监狱里服苦刑，其中有些人已被关押了二十五年了。就在最近又逮捕了一些人，因为他们的批评越过了政府所能容忍的界线——例如鼓吹同北京谈判或主张同苏联建

立外交关系等。

然而，政府在经济上所取得的成就，赢得了广大人民的积极效忠。台湾热情奔放的行政院长蒋经国，由于消除了大陆人同台湾人之间三十年的敌视而受到了真心诚意的赞扬。台湾的经济对这两类人都有好处；谁也不希望破坏这种已带来了许多切身利益的局面。

这个岛上的每个人都一致认为，台湾今天遇到的挑战是，怎样继续保持这种成就。尽管这个国家已从一九七四年的衰退中基本上恢复了过来，但是它今年的经济又有点儿慢下来的样子。它的主要出口工业纺织工业和电子工业，在过去两年由于投资过多而吃了苦头，另外主要的港口高雄遭到了上个月西尔马台风的严重破坏。与此同时，台湾碰上了繁荣的出口中心南朝鲜和香港越来越激烈的竞争。最近企业倒闭之多已到了难堪的程度，特别是在那些自己感到已经没有能力再竞争的小厂，破产的尤其多。结果是，这个岛的经济计划人员正在努力从依靠廉价劳动力的工业转向依靠资本集约度比较高的工业。那类工业的产品主要要靠质量而不是靠价格来同人竞争。

台湾长远前途毫无把握的这种局面，迄今为止还没有影响到外国投资。单是今年，象联合碳素公司、亚摩科公司和菲利普公司这样庞大的跨国公司就拿出了三亿美元。与此同时，外国银行仍然认为台湾是最值得给贷款的地区，估计它们在台湾已经投入了二十五亿美元。一个著名的外国经济专家说：“只要他们能够保持高度的生产率和比较低的工资成本，台湾的前途就有保障。”

也许是这样。但是过去十年所取得的惊人的经济成就很难消除得了台湾的恐惧心情，它害怕同美国的正常关系中断后会发生的事情，万斯的北京之行已促使人们都几乎象着了迷似地注视着美国的一举一动。一片翠绿的村庄里的农民，台北挤得要死的街道上的出租汽车的司机，以及坐在柚木办公桌后面的商人，都在向美国朋友和游客打听华盛顿会在什么时候同北京建立正常关系。报纸密切地注视着华盛顿关于中国问题的辩论，并得意洋洋地在头版醒目地位刊登国会里每次反对同台湾断绝关系的言论。到处听说，企业家和官员们正在把钱送到国外去；就象在过去历次危机期间一样，最近到台北美国领事馆申请长期居留签证的人数增加了。为了消除这种种的恐惧，政府通过电台和电视台进行了强调自立自强的宣传。印在每包香烟上的不是指出吸烟有碍健康的警告，而是“庄敬自强，处变不惊”的口号。

有些专家预言，只要美国停止承担保卫台湾的义务，灾难就会随之而来。他们的推理是：通过在经济上孤立台湾，北京可以逐步使台湾民心涣散，士气低落，一直到再也顶不住遭受攻击的威胁，而不得不接受共产党的某种统治的地步。

总之有大量的证据证明，关系正常化将会使台湾的精神衰竭消退。省议会的议员许信良说：“最严重的问题是，（中美）关系正常化以后将会出现法统的危机，认同的危机。在没有人承认我们之后，我们能不能还称自己为中国呢？”许信良指出，国内的投资已经减少了，因为钱在流向外国。有一个严重的可能性是，一旦关系正常化，同外国有关系的有钱人就会逃跑，资本也会被他们带走。如果经济发生严重的窒息，特别是在与台湾最高领导垮台同时发生的情况下，这个岛就可能真的丧失抵抗意志。

【本刊讯】蒋邦

《联合报》十二月十八日刊登一则消息如下：

行政院国家科学委员会主任委员徐贤修昨天在立法院报告说：目前已初步证实台湾地热蕴藏量相当一百万千瓦发电量，并已完成地热发电试验，将在明年新建一千千瓦的示范地热发电厂，使我们的技术

蒋邦《联合报》报道

台湾地热蕴藏量相当一百万千瓦发电量

迈向自立。

徐贤修说：美国能源总署已承认我们是世界第十一个研究地热发电的国家，目前已开发的地热平均温度约摄氏二百度，值得大量开发作多目标利用。

他说：最近完成的地热发电试验，估计在二百千瓦左右，明年筹划新建的示范地热发电厂，将采用新式双流循环设计，期作经济利用，并提高我们技术的能

国家科学委员会除与美国的能源总署、科学基金会、国务院科技处、普渡大学等合作外，并组团访问日本，吸取经验，国内则协调工业技术研究院、矿业研究所、及中国石油公司等，在宜兰进行深井钻探，一方面由各大学进行底压涡轮机与热交换系统的实验与设计。

社
党
《
中
央
日
报
》

说对付大陆货、物输入台湾已是政治上的生死搏斗

《
加
强
对
走
私
的
惩
治
与
防
杜
》

【本刊讯】蒋党《中央日报》十二月二十三日发表社论，题目是《加强对走私的惩治与防杜》，摘要如下：

行政院会议昨日通过“惩治走私条例”部分条文修正案，即将送请立法院审议。

台湾近年经济繁荣，观光事业发达，船舶运输以及航空客运日趋频繁，每日进出海空港埠的旅客及货物的数量极为可观。为逃避进口关税的课征，不肖商人对进口货物常采隐匿、漏报以及私运进口手段；加以我国对若干物品实施进口管制，而对大陆匪货则完全禁止进口，奸宄之徒为博取暴利，不惜以身试法，以各种不法手段，从海上或空中私运进口。虽经屡破破获，人犯治罪，私货充公，但以厚利所在，奸宄之徒食髓知味，仍然企图侥幸一逞。

此次修正惩治走私条例特增列一条，规定运送、销售或藏匿私运进口管制物品者，得处五年以下有期徒刑、拘役、或科、或并科三千

元以下罚金，如能妥为执行，则目前颇为猖獗的匪货及奢侈品走私，将可望渐期杜绝。

共匪对台湾进行渗透工作，自始从未间断，尤以利用港澳各地不肖分子走私毒品匪货，几乎无孔不入。虽然我方缉私工作日益加强，但百密难免一疏，偶有漏网者亦所难免。

走私的防杜与查缉，纯赖海关及军警人员的力量，自难尽期周密。故必须全民动员，协助缉私人员，并鼓励民众于发现私泉及匪货时随时检举。须知今日的缉私工作，并非单纯的经济问题，而是政治上的生死搏斗，实不容稍预忽视。